

THE UNIVERSITY OF HONG KONG
LIBRARIES



Hong Kong Collection

UNIVERSITY OF HONG KONG

DEPARTMENT OF EXTRA-MURAL STUDIES

香港大學—校外課程部



唐太宗李世
民

*Programme
of
Extra-Mural Courses*

1957—58

一九五七—五八年度校外課程概要

Nota Bene

1. Application Forms for all these courses may be obtained from the Registrar, University of Hong Kong, or from the United Nations Association, 2 Wyndham Street.
2. The University reserves the right to cancel the course if insufficient numbers are enrolled or if attendance falls below a prescribed minimum.

附 註

- (一) 各課程入學申請書可逕向香港大學註冊部或向文咸街二號聯合國香港協會索取。
- (二) 倘報名人數不足，本大學有權不開課，又若聽課人數減少至若干以下，本大學得隨時停止該課程。

Programme of Extra-Mural Courses

1957-58

一
九
五
七
—
五
八
年
度
校
外
課
程
概
要

Foreword

This booklet is not intended to give an exhaustive account of all the extra-mural courses which may be run in 1957/8; I hope that it will be possible to add other courses from time to time during the year as the demand for them is made apparent. Meanwhile, here is a programme of eleven courses in a wide variety of subjects and ranging in length from six weeks to two years. The courses will be held in three centres: at the *University*, at the *Club Lusitano* in central district, and at the *Grantham Training College* in Kowloon; and in three languages or dialects: English, Mandarin and Cantonese. Ultimately, I hope it will be possible to open extra-mural centres in other places, such as Wanchai, Tsun Wan and Taipo.

The following pages are concerned only with those courses which are opening in the next few weeks and for which recruitment is now beginning. For this reason no mention is made of the highly successful courses in Accountancy, Law, Company Secretarial Practice and Economics which were first started in 1955 and a new group of which opened in May this year to continue into November.

With the exception of No. 11, Architectural Practice and Procedure, none of these courses is directly aimed at the requirements of a particular examination, though all will be of great assistance to students of the subject. Nevertheless, Certificates of satisfactory attendance will be offered to all effective students at the end of the longer courses, i.e. one year and upwards in duration. An *effective* extra-mural student is one who attends at least two-thirds of all the meetings in the course and who satisfies his tutor in the reading, written or practical work which may be required of him.

Finally, I wish to invite all readers of this booklet to get in touch with me either with comments on the present programme of courses or with suggestions for others which might be added in the future.

GERALD MOORE

Director of Extra-Mural Studies

引 言

此小冊并非爲詳盡報告一九五七至五八年度所有校外課程而作；本人希望本年中可能隨時按需求增設新課程。目前已準備就緒者有十一種課程，性質各異，時期自六週至兩年不等。各課將在三址舉行（一在大學正校，一在中環西洋會所，一在九龍葛量洪師範學校），以三種語言（英語，國語，廣東話）講授。將來希望能在灣仔，荃灣，大埔等處添設新址。

以下各頁所述，僅係有關最近數週內即將開辦且已招生之課程。因此，於一九五五開辦且成績優良之統計學，法律，公司秘書實習，經濟學，及本年五月開始將進行至十一月之各課，均不加敘述。

除第十一項課程（建築實習及過程）之外，各課非爲直接參加某種考試而設，但均有助於各該科目之學習。雖然，對時間較長之課程（一年以上者），於課程終了時，將發予聽講證書。領此證書限於曾聽講全程三分之二以上，且該程課講師認爲其閱讀，寫作，或實習成績滿意之學生。最後，本人歡迎讀此小冊者對現行各課有所批評或建議增設新課程。

港大校外課程部主任 穆在廬啟

Civilization of the T'ang Dynasty

This course of 24 weekly lectures will attempt to give an account of China during one of its greatest periods; it will embrace the political and military history of the period together with a related study of its philosophical, religious and ethical thought, its literature, its art and architecture, and its social life. The lectures will include such topics as *The Establishment of the T'ang Dynasty; The Metaphysical Poets—Han Yu, Meng Chiao and Chia Tao*; and *Tun-huang and T'ang Dynasty Painting*. The course will be conducted in Mandarin and will run from September 1957 to April 1958. A team of four lecturers will conduct the course as follows:

6 lectures: *The Historical Background.*

Mr. H. L. LO, B.A. (*Tsing Hua*), Lecturer in Chinese History at the University of Hong Kong.

6 lectures: *Philosophy and Scholarship of the T'ang period (Confucian, Taoist and Buddhist).*

Dr. CH' IEN MU, LL.D. (*H.K.*) President of New Asia College.

6 lectures: *The T'ang Poets.*

Mr. JAMES LIU, B.A. (*Peking*), M.A. (*Bristol*) Lecturer in Chinese Translation at the University of Hong Kong.

6 lectures: *T'ang Art, in relation to Buddhism, India, Central Asia and Japan.*

Professor F. S. DRAKE, B.A., B.D., DIP.ED., DIP.GEO. (*Lond.*)
Head of the Department of Chinese at the University of Hong Kong.

Entry Requirements

Student must be competent in Mandarin and have sufficient educational background to benefit from a comprehensive study of this nature.

Place and Time

University Main Building at 5:45 p.m. every Wednesday, starting 25th September, 1957.

Fees

\$24.00 for the whole course plus \$6.00 Registration Fee.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

唐代文化

本課程共計二十四次演講，每週一次，其目的為敘述中國史上最偉大時期之一之唐代文化。內容將包括政治軍事史以及當時哲學，宗教，倫理，文學，美術，建築，社會生活。演講題目甚繁，自「唐代之開國」，以至「哲理派詩人：韓愈，孟郊，賈島」及「敦煌及唐代繪畫」無不概括。本課程以國語講授，自一九五七年九月始，至一九五八年四月正。講師共四位：

歷史背景（六講）港大中文系講師羅香林文學士主講。

唐代學術思想（六講）港大名譽法學博士新亞學院院長錢穆博士主講。

唐代美術及其與佛敎、中亞、印度（六講）港大中文系講師劉若愚碩士主講。

及日本之關係（六講）港大中文系主任林仰山教授主講。

報名資格：參加本課程者須暢通國語，且受有足以領略此種綜合性研究之教育。

時間地點：港大正校，自九月二十五日起，每星期三，下午五時四十五分。

學費：全課程學費二十四元，另繳註冊費六元。
截止日期：報名截止日期為九月十二日。

Elementary Mathematics
from an Advanced Point of View

This course of 24 weekly lectures on *Elementary Mathematics from an Advanced Point of View* will be conducted in Cantonese. It is intended primarily for teachers or adult students of Mathematics who will benefit from the opportunity of advanced instruction in the Cantonese dialect. The course will run from September 1957 to April 1958 and the tutor will be Dr. S. T. TSOU, B.Sc. (*Sun Yat Sen*), PH.D. (*Liverpool*), Assistant Lecturer in Mathematics at the University.

Entry Requirements

Entry will be restricted to those who, from their applications, seem likely to benefit most from the course.

Place and Time

The Grantham Training College, Kowloon, every Thursday at 6·00 p.m. starting 26th September, 1957.

Fees

\$24·00 for the whole course plus \$6·00 Registration Fee.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

中等數學概觀

本課程共計廿四講，每週一講，以粵語講授。由一九五七年九月起至一九五八年四月止。本課程重要目的為以高等數學觀點對中等數學作綜合研究，俾中等數學教師或同等程度之成年學生對此科目作進一步之理解。本課程將由香港大學數學系副講師周紹棠博士

擔任。

入學資格：本部將選取此科對其職業方面獲益最大之候選人。

地點及時間：葛量洪師範學院，由一九五七年九月廿六日起，每星期四下午六時授課。

學費：全期學費廿四元，另註冊費六元。

截止日期：入學申請表本年九月十二日截止。

Portuguese Language and Literature

This is a two-year course in Portuguese Language and Literature, with 48 lectures in each academic year (two per week). During the first year (September 1957—April 1958) the course will be concerned mainly with the study of language; in the second year it will broaden out to include the study of certain works of Portuguese Literature, such as the plays of *Gil Vicente* and *Lusiads of Cameons*.

The course will be opened by DR. GUILHERME DE CASTILHO, Consul for the Republic of Portugal, and the tutor will be Mr. R. W. THOMPSON, B.A. (*Dublin*), Acting Head of the Department of Modern Languages at the University.

Entry Requirements

Instruction will be given in English in the first instance and no previous knowledge of Portuguese is required of enrolling students. The course cannot, however, be more than an auxiliary assistance to the work which students are prepared to do in their own time upon the study of the language.

Place and Time

The Club Lusitano, 16 Ice House Street, every Tuesday and Friday at 6·00 p.m. starting 24th September, 1957.

Fees

\$48·00 per year plus \$6·00 Registration Fee in the first year.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Economic Geography

This is a course of 24 weekly lectures on Economic Geography, with special reference to the Far East. The course will be conducted in English and is intended as a general introduction to the subject. It will attempt a simple analysis of economic principles and their application to geographical factors, showing their influence on settlement, population, agriculture and industry, production and distribution. Examples will be drawn largely from South East Asia. The course will run from September 1957 to April 1958 and the tutor will be Dr. T. R. TREGAR, B.Sc. (*Econ.*) PH.D. *Lond.*, Lecturer in the Department of Geography at the University of Hong Kong.

Entry Requirements

The course will be open to all who are anxious to develop their knowledge of the subject.

Place and Time

University Main Building every Friday at 5.45 p.m. from 27th September, 1957.

Fees

\$24.00 for the whole course plus \$6.00 Registration Fee.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Modern Poetry in England and America

This course of 24 weekly lectures on *Modern Poetry in England and America* will attempt to trace the main lines of poetic development on both sides of the Atlantic over the past 50 years. Detailed critical study will be devoted to the work of a few representative poets such as Yeats, Edward Thomas, Eliot, D. H. Lawrence, Wallace Stevens, Auden and Dylan Thomas. The course will be conducted in English and will run from September 1957 to April 1958. The tutor will be Mr. G.H. MOORE, M.A. (*Cantab.*), Director of Extra-Mural Studies.

Entry Requirements

The course will be open to all who are anxious to develop their knowledge of the subject.

Place and Time

University Main Building every Monday at 5.45 p.m. starting 23rd September, 1957.

Fees

\$24.00 for the whole course plus \$6.00 Registration Fee.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Pattern Concepts in Biology

This course of 12 weekly lectures will consist of a survey of the major problems in biology, to show how each involves some idea of *pattern* and to indicate how recent developments in information theory and cybernetics may contribute to an understanding of these problems. The course will be conducted in English and will run from September to December 1957. The tutor will be Mr. RONALD STRAHAN, M.SC. (*West Australia*), Lecturer in Zoology at the University.

Entry Requirements

It would be inadvisable to enter this course without at least an elementary knowledge of biology, e.g. School Certificate level.

Place and Time

The course will be held either at the University or at the Grantham Training College in Kowloon according to the area from which most applications come. In either case, it will be held every Wednesday at 6·00 p.m. starting on 25th September, 1957.

Fees

\$12·00 for the whole course.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Elements of Western Architecture

This course of 12 illustrated weekly lectures is non-vocational and is intended to assist all who wish to increase their knowledge and appreciation of architecture. It will analyse and trace historically certain elements of Western architecture as a basis for architectural appreciation in the present day. The course will be conducted in English and will run from September to December 1957. The tutor will be Professor R. GORDON BROWN, M.A. (*Edin.*); F.R.I.B.A.; F.R.I.A.S.; A.A.DIP., Head of the Department of Architecture at the University of Hong Kong.

Entry Requirements

The course will be open to all who are anxious to develop their knowledge of the subject.

Place and Time

The Lecture Theatre of the School of Architecture every Wednesday at 5.45 p.m. starting 25th September, 1957.

Fees

\$12.00 for the whole course.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Appreciation of Music

This course of 12 weekly lectures in the *Appreciation of Music* will attempt to analyse the principal Western musical forms and will give a brief historical account of their emergence. The parallel development of Western musical instruments will also be studied. The playing of selected gramophone records will occupy a large part in the course, which will run from September to December 1957 and will be conducted in English. The tutor will be Miss ELISA CHAN, L.R.S.M., Assistant Education Officer, Music Teacher at Belilios Public School and King's College and Organist at the Catholic Cathedral.

Entry Requirements

The course will be open to all who are anxious to develop their knowledge of the subject.

Place and Time

University Main Building every Thursday at 5.45 p.m. starting 26th September, 1957.

Fees

\$12.00 for the whole course.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Economic Growth of Hong Kong

This course of 12 lectures will aim to describe and analyse the process of recent economic growth of the Colony, with special reference to the postwar period. Emphasis will be placed on the transition from an entrepôt to an industrial economy. Institutional, historical and causal reasons will be examined and an attempt will be made to present a macro-economic picture of contemporary Hong Kong as well as the prospects for future growth. The course will be conducted in English and will run from September to December 1957. The tutor will be MR. E. F. SZCZEPANIK, M.ECON.-COM.SC.WARSAW; M.SC. (*Econ.*) (*Lond.*), Senior Lecturer in the Department of Economics and Political Science at the University of Hong Kong.

Entry Requirements

Some previous knowledge of economics will be an advantage.

Place and Time

University Main Building at 5-45 p.m. every Tuesday from 24th September, 1957.

Fees

\$12.00 for the whole course.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Modern Chinese Religious Organisation

This course of 6 weekly lectures will cover various aspects of *Modern Chinese Religious Organization*, including the Classical Systems (Buddhism and Taoism), the Syncretic Systems, Family Religion, the Popular Cults, and the Religious or Semi-Religious Societies. These will be considered from the point of view of their respective ideologies, organizations and contemporary positions in China and overseas. The course will be conducted in English and will run from October into November 1957. The tutor will be Mrs. MARJORIE TOPLEY, B.SC. (*Econ.*), (*Lond.*), Fellow of the Royal Anthropological Institute and formerly Curator of Anthropology at Raffles Museum, Singapore.

Entry Requirements

The course will be open to all who are anxious to develop their knowledge of the subject.

Place and Time

University Main Building every Wednesday at 5.45 p.m. starting 2nd October, 1957.

Fees

\$6.00 for the whole course.

Closing Date

The closing date for applications will be 12th September.

Architectural Practice and Procedure

This course will consist of at least 20 lectures designed to assist candidates who are preparing for the *Examination in Professional Practice and Practical Experience* set by the Building Authority for the authorization of architects. The course will include Office Administration and Organization, Building Contracts, Site Supervision, Introduction to Quantity Surveying, Hong Kong Building Law, and Professional Ethics. It will be held twice weekly in September and October 1957 and will be conducted by MR. W. G. GREGORY, B.ARCH. (*Liverpool*), A.R.I.B.A., Senior Lecturer in Architecture at the University.

Entry Requirements

Entry will be restricted to those who are actually preparing for this or a similar examination.

Place and Time

The Lecture Theatre of the School of Architecture, Pokfulam Road, every Tuesday and Thursday at 5.45 p.m. starting 3rd September, 1957.

Fees

The fee for the course will be \$80.00 plus \$15.00 Registration Fee.

Closing Date

The closing date for applications will be 21st August.

